

ENSEÑANZA DEL INGLÉS A PARTIR DE REPRESENTACIONES SOCIALES DE ACTORES EDUCATIVOS EN ESCUELAS MULTIGRADOS DE EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA EN COLOMBIA

THE ENGLISH TEACHING FROM SOCIAL REPRESENTATIONS OF EDUCATIONAL ACTORS IN MULTIGRADE SCHOOLS OF BASIC PRIMARY EDUCATION IN COLOMBIA.

Autora: Mg. Julie C. Guevara
Correo electrónico: ceiluy@hotmail.com
Código orcid: 0000-0002-6967-0569

RESUMEN.

La enseñanza del inglés se ha convertido en una parte importante dentro del currículo educativo de Colombia que está propuesta como un área obligatoria desde el preescolar; por ende este trabajo investigativo tiene como objetivo explorar las representaciones sociales de los docentes de escuela multigrado, para identificar fortalezas y dificultades en torno a su adquisición y su pertinencia en las zonas rurales. La investigación es de tipo fenomenológica bajo un enfoque cualitativo y se lleva a cabo en el municipio de Hato Corozal Casanare, en la cual se emplea como técnica de recolección de la información la entrevista, y la revisión de literatura; para el análisis de la información se acude al método fenomenológico que permite realizar un reporte de lo esencial del fenómeno con el fin de la comprenderlo y describirlo. Como resultados se evidencia si las Políticas públicas en la enseñanza del inglés están o no descontextualizadas, si desconocen la realidad en la que se desenvuelven los actores educativos y si los docentes emplean metodologías acordes; por lo tanto, se discute que tan pertinente es desarrollar políticas públicas en segunda lengua que tengan un mayor acercamiento a la realidad particular de cada contexto, especialmente en el área rural.

Palabras claves: enseñanza del inglés, segunda lengua, zonas rurales, aulas multigrado, representaciones sociales.

ABSTRACT.

Teaching English has become an important part of the Colombian educational curriculum, which is proposed as a compulsory area for preschool; therefore, this research project aims to explore the social representations that teachers of Multigrade schools have, to identify strengths and difficulties regarding their acquisition and their relevance in rural areas. The research is of a phenomenological type with a qualitative approach and is carried out in the municipality of Hato Corozal Casanare, in which interviews and literature review are used as a technique for collecting information. For the analysis of the information, the phenomenological method is used that allows to report the essential aspects of the phenomenon to understand and describe it. I am. As a result, it is evident whether or not public policies in English teaching are decontextualized, whether they are unaware of the reality in which educational actors operate, and whether teachers use appropriate methodologies. Therefore, it is discussed how pertinent it is to develop public policies in the second language that have a closer approach to the particular reality of each context, especially in rural areas.

Keywords: English teaching, second language, rural areas, multi-grade classrooms, social representations.

INTRODUCCION.

Conforme avanza el tiempo, las dinámicas sociales se van complejizando, lo mismo ocurre con el lenguaje que gracias a los progresos de la tecnología ha traspasado fronteras permitiendo el intercambio entre culturas, dicho intercambio y la búsqueda de mejores condiciones profesionales, sociales y económicas ha llevado al ser humano a aprender otros idiomas; en este caso el inglés se ha ratificado como la lengua franca, ya que se emplea para comunicarse a nivel mundial, el diccionario de la real academia de la lengua española define la lengua franca como aquella utilizada por personas de diferentes lugares para comunicarse entre sí y establecer relaciones comerciales, razón por la cual para la mayoría de países se ha convertido en una de sus prioridades y gobiernos de diferentes naciones han definido políticas educativas en torno a la segunda lengua, que vienen dadas desde el preescolar hasta la educación superior.

Así en Colombia, en 1995 con la ley 115 de educación nacional (artículo 23) la enseñanza de la lengua extranjera se implementa dentro del currículo de básica primaria como una de las áreas obligatorias y en 2004 se consolida una política de bilingüismo nacional con orientaciones precisas desde el ciclo de preescolar hasta la educación media, con lo que se pretende fortalecer las competencias básicas en inglés y acercar a los estudiantes a la realidad global (MEN s,f). Por lo tanto, el objetivo del programa nacional en la educación colombiana como mecanismo que desarrolla procesos de enseñanza y aprendizaje en el área de inglés se orienta a:

Fortalecer la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en la Educación Preescolar, Básica y Media con el fin de garantizar la formación integral, el desarrollo de competencias de ciudadanos globales y del siglo XXI y fomentar la generación de oportunidades culturales, académicas, sociales y profesionales según las necesidades de las Instituciones Educativas y las regiones(Colombia Aprende, 2015).

Esto implica, desarrollar en el estudiante las competencias y habilidades comunicativas que le permita expresarse de forma asertiva en contextos nacionales e internacionales y utilizar la lengua propia y la lengua extranjera como medio fundamental para valorar y transmitir saberes de su contexto y conocer y respetar elementos de culturas ajenas, donde el sentido de pertenencia cobra significado y el reconocimiento del otro como individuo que aporta desde sus diferencias se vuelve enriquecedor para la construcción de su ser como parte importante de la sociedad, razón por la cual en el sistema educativo colombiano se han venido realizando esfuerzos en el desarrollo de estándares consolidados para la enseñanza de lengua extranjera.

En el currículo Colombiano el inglés tiene perfil de lengua extranjera, ya que esta propuesta para ser enseñada en el aula de clase más no en la cotidianidad de los estudiantes, además de que cuenta con poca intensidad horaria, lo que reduce las oportunidades de llevar a cabo un proceso constante y pragmático en su enseñanza-aprendizaje; otro elemento en la política de bilingüismo es que la adopción del Marco Común Europeo como referente estandarizado para medir el progreso en la lengua extranjera utilizando como instrumento las pruebas saber 11 permite analizar de forma cuantitativa los resultados en que se (ICFES) se evidencia que a nivel nacional que el 57% de los estudiantes se ubican en A-, el 7% en A1, el 9% en A2, el 6% en B1 y menos del 1% en B+ y el panorama es aún más desolador frente a las instituciones rurales, ya que el 80% alcanza el nivel A.

Lo descrito demuestra la brecha aun existente en el área rural respecto a la enseñanza de la segunda lengua, las políticas educativas parecieran estar muy bien formuladas pero suponen la estandarización de un currículo bilingüe que fija las bases en un marco internacional en el que se debe incluir a todos los estudiantes de forma homogénea sin importar la realidad en la que se desenvuelven, sin visibilizar las problemáticas, necesidades, desafíos y características culturales en las que están inmersos; ello debido a la globalización, a las políticas impuestas por el gobierno y a esa necesidad de que el país encaje en los intereses y estándares internacionales.

Por ende el presente artículo producto de un trabajo de investigación, surge de la necesidad de develar la pertinencia de la enseñanza del inglés en escuelas multigrado para identificar fortalezas y dificultades en torno a su adquisición y así entender desde sus actores porque los estudiantes no logran adquirir las habilidades en inglés para cumplir con los estándares propuestos por la política pública, a pesar de que la lengua extranjera en mención debe ser enseñada desde primer grado así como lo establece la ley de educación 115 en relación a lo expuesto es adecuado señalar que los docentes de las escuelas básicas primarias se han visto enfrentados a enseñar el inglés de acuerdo a dichas políticas, sin importar si tienen una preparación para ello y con el temor de guiar mal a los estudiantes, por lo tanto es importante conocer las representaciones sociales que tienen frente a esta área de acuerdo al contexto donde trabajan.

Las representaciones sociales permiten al investigador la recuperación del conocimiento mediante el lenguaje como una herramienta eficaz de comunicación a través de la cual se evocan significados, en el cual explorar las diversas formas de pensar de los sujetos educativos (docentes) y reconocer los elementos más importantes que definen el objeto de estudio, posibilitan concretar aspectos influyentes respecto a la práctica docente en el área de inglés. Todo ello debido a que las representaciones sociales son formas de intercambio de un fenómeno o conocimiento determinado, en el que se da una relación dialectal promoviendo la comunicación entre los individuos que tiene una realidad en común, de dicha relación surgen códigos que permiten analizar el discurso de los actores educativos entorno a su praxis

Por tal motivo las vivencias y saberes adquiridos durante la preparación como docentes e incluso como estudiantes desde la educación básica, las experiencias obtenidas como profesores en los diferentes ambientes, junto con las transformaciones que se han dado en la educación debido a la globalización y al progreso social, hacen que surjan múltiples formas de concebir la enseñanza y por ende las representaciones sociales que tienen frente a la segunda lengua permiten develar las realidades que enfrentan a la hora de desarrollar su práctica en el escenario de escuela multigrado y así generar aportes teóricos desde una reflexión más crítica y participativa, que le den sentido al fenómeno.

Dicha situación de una educación bilingüe impuesta a nivel nacional lleva a los docentes de las instituciones Educativas rurales a afrontar una realidad compleja donde surgen algunos cuestionamientos como los siguientes: ¿Qué importancia tiene la enseñanza del inglés en el ámbito personal, social y académico? ¿Cuál es la pertinencia de las políticas públicas de bilingüismo en la enseñanza de educación básica primaria en las escuelas multigrado? ¿Qué aportes teóricos para la enseñanza de una segunda lengua en las escuelas multigrados se pueden generar a partir de las representaciones sociales que poseen los actores educativos?, estos cuestionamientos permitirán orientar el proceso de investigación, ya que, se tendrán en cuenta aspectos relevantes como la enseñanza del inglés y las representaciones sociales de los docentes.

Enseñanza De La Segunda Lengua.

La adquisición del inglés ha estado influida por diversos preceptos, mientras unos la conciben como el medio para obtener mejores oportunidades, otros opinan que el introducirlo a una cultura puede hacer que se pierda alguna habilidad de la lengua propia; sea cual sea la percepción que se tenga, el docente debe darle a la enseñanza un enfoque crítico, según Freeman (2011) “es importante que los profesores desarrollen una conciencia de los problemas políticos en torno al uso del lenguaje. Los profesores de idiomas no están simplemente enseñando el idioma como un vehículo neutral para la expresión de significado” (p.181) es decir, que es importante que los docentes fomenten actitudes positivas hacia los idiomas y culturas, con el fin de enriquecer la capacidad lingüística y evitar perder rasgos de la propia lengua; a continuación se describen de forma breve los métodos y enfoques que han servido de base para la enseñanza del inglés y que han permitido llevar a cabo un enfoque más comunicativo, más crítico.

El primero de los métodos gramática- traducción, prioriza la enseñanza del inglés desde el aprendizaje mecánico de la lengua, es por ello que su falencia, es que este no permite el uso funcional de la lengua; por ende en contraposición surge el método directo que consiste en enseñar la gramática de forma inductiva dando a conocer el vocabulario a través de objetos del entorno sin emplear la lengua materna; al respecto conviene decir que este método necesita de profesores que dominen muy bien las habilidades orales así como con la necesidad de dar una solidez al enfoque oral que había estado evidenciado en el método directo surge el método situacional de la lengua, la ventaja radica en que la clase se desarrolla en torno a una situación y a partir de esta se presenta los temas de forma inductiva acudiendo a una diversidad de estrategias, esto puede hacer la clase más motivadora ya que pone en contexto el conocimiento.

A mediados del siglo XX con la segunda guerra mundial surge la necesidad de conocer el lenguaje con el que se comunicaba el enemigo, así como tener una pronunciación lo más perfecta posible para poderse infiltrar, en efecto se crea el método audio-lingual cuyo objetivo es el de la adquisición de habilidades orales a través de conductas reiterativas donde se efectúa la repetición como práctica de la escucha a través de la grabación en lengua extranjera y apoyo visual; un método poco significativo ya que no refleja ninguna practica social o cooperativa, ni da paso al uso funcional ni fomenta la creatividad por parte del docente o del educando.

Como critica de los métodos anteriores se dilucido la perspectiva de que dominar un idioma significaba reproducir un conjunto de hábitos y en contra de esta idea Chomsky cuestiono que la adquisición de lenguaje más que llevarse a cabo mediante hábitos debía darse de forma creativa y a través de la comprensión, es así como de esta teoría surgen otros métodos como el silencioso llamado así debido a que es el estudiante el que lleva a cabo su propio aprendizaje, el docente da las instrucciones y explicaciones necesarias empleando imágenes, señas, gestos; al respecto conviene decir que dicho método podría no ser tan significativo ya que la lengua se enseña separada del contexto, en el cual se le da menos importancia al valor comunicativo.

En el año 1968 nace el método Suggestopedia que parte de la premisa que para aprender una segunda lengua el estudiante debe deshacerse de la barreras psicológicas; es decir que este método le permite al educando relajarse a la hora de adquirir una segunda lengua, ganar confianza y aprender haciendo, entonces es el resultado de una práctica en la que se potenciarían las habilidades de los sujetos y en el que el clima escolar juega un papel clave. Así mismo se desarrolló el aprendizaje comunitario de idiomas donde el docente se convierte en un “consejero

de idiomas” dado que va a comprender al temor de aprender una nueva lengua y trabajar sobre este supuesto para ayudar a enfrentar estos sentimientos negativos; por ende el lado positivo del método en mención se encuentra en el manejo cooperativo que se le da a la enseñanza de la segunda lengua, ya que aprender en comunidad es más enriquecedor.

Surge también el método Respuesta Física Total llevado a cabo por Asher y se basa en la premisa de la lateralización, la cual manifiesta que para que algo sea aprendido o asimilado por el hemisferio izquierdo (encargado del lenguaje) debe primero haberse estimulado el hemisferio derecho (encargado de la parte motora); por lo tanto propone emplear la actividad física como vehículo de enseñanza de la lengua extranjera, por lo que inicialmente el estudiante se dedicara a imitar al docente y posteriormente estarán listos para hablar, priorizando la habilidad oral. De acuerdo a ello se puede analizar que este se centra en la comprensión auditiva y este método es acorde para trabajar la inteligencia espacial, musical y kinestésico corporal por lo que puede centrar la atención de los estudiantes con más facilidad.

Así mismo surge El método natural que se basa en la premisa de que la segunda lengua debe ser enseñada de la misma forma como se adquiere la lengua materna, Se puede entonces inferir que este método antes que centrarse en el uso de la gramática da preferencia a la fluidez lingüística lo que promueve una comunicación más natural por parte del estudiante; surge luego el método comunicativo en inglés como la necesidad de integrar tanto las habilidades orales como escritas a un contexto más real, en otras palabras se puede decir que es un método que brinda espacios interactivos para una enseñanza más real, en el que el lenguaje toma su carácter de medio de expresión de los estudiantes como centro del proceso de enseñanza aprendizaje de una segunda lengua.

En consecuencia, de los anteriores surgen los métodos contemporáneos como la introducción basada en contenidos y tareas que permite enseñar la segunda lengua a través de la integración de contenidos de otras áreas, de esta forma permitirá ver el lenguaje como algo significativo, funcional y contextualizado, a través de la práctica de las 4 habilidades del lenguaje, de acuerdo a Freeman (2011) “CBI inspira preguntas sobre la apropiada preparación docente. Claramente, los profesores necesitan tener conocimientos de contenido y lenguaje y habilidades de enseñanza” (p.156). En este marco de ideas es pertinente señalar la importancia de que el docente tenga conocimiento de las habilidades necesarias para el desempeño de la lengua extranjera así como la temática que se desarrollara; este método da la posibilidad de trabajar de forma interdisciplinaria ya que se podrían implementar temáticas de todas las áreas.

Por último Respecto a la enseñanza de la segunda lengua en la actualidad Byram (1997) resalta la importancia de fortalecer la competencia comunicativa intercultural (CCI) que además de preparar a los estudiantes en las cuatro habilidades básicas de forma fluida (escuchar, hablar, escribir y leer) a través de la competencia comunicativa debe enseñárseles a asumir una comunicación receptiva; Lo que el autor propone es emplear el lenguaje como medio de educación intercultural y como vehículo de cooperación para convertir a los estudiantes en ciudadanos globales con conciencia crítica hacia los problemas que día a día afectan el mundo como lo es el hambre, las guerras, las enfermedades, problemas ambientales, dado que es el lenguaje el medio que permite movilizar acciones.

Por ende no se trata de enseñar conceptos aislados como se venía haciendo hasta el momento, se trata de tener cuenta el contexto nacional del estudiante el cual podría ayudar a una mejor comprensión de la nueva lengua, pero sin dejar de lado el alcance global que ha tenido el idioma y que requiere desarrollar habilidades que permitan poseer competencias para desenvolverse utilizando una segunda lengua; Por lo tanto desde el punto de vista de

la investigación en desarrollo se percibe que es pertinente emplear en edades iniciales la cultura local y la lengua materna como una herramienta para acercar al estudiante al inglés, como una forma de presentárselo atractivo, significativo y funcional, y a medida que va avanzando darle a conocer formas lingüísticas y culturales de la lengua extranjera, en este caso el inglés.

A Propósito De La Globalización, La Complejidad y La Transcomplejidad.

La globalización ha llevado al surgimiento de nuevos enfoques en la enseñanza de una segunda lengua, si bien hasta el momento enseñar lenguas suponía basarse en un método determinado, la postmodernidad y el rápido acceso a la tecnología ha llevado a un cambio de paradigma en el que tener en cuenta la realidad de cada uno de los sujetos es uno de los puntos de partida para gestionar una enseñanza eficaz debido a la diversidad de contextos de aprendizaje, he aquí la importancia de trascender el aula de clase para tener en cuenta el entorno tanto social como político y económico en el que se lleva a cabo el acto educativo y que también afecta la realidad externa.

Respecto a la enseñanza de la segunda lengua en la actualidad Byram (1997) resalta la importancia de fortalecer la competencia comunicativa intercultural (CCI) que además de preparar a los estudiantes en las 4 habilidades básicas de forma fluida (escuchar, hablar, escribir y leer) a través de la competencia comunicativa debe enseñárseles a asumir una comunicación receptiva respetando los valores, las diferentes identidades culturales y comportamientos, todo ello debe ser validado a través de las experiencias personales y la interacción cultural mediante lenguaje extranjero, con el cual se debe acercar al estudiante a la realidad local y global.

Lo que el autor propone es emplear el lenguaje como medio de educación intercultural y como vehículo de cooperación para convertir a los estudiantes en ciudadanos globales con conciencia crítica hacia los problemas que día a día afectan el mundo como lo es el hambre, las guerras, las enfermedades, problemas ambientales, dado que es el lenguaje el medio que permite movilizar acciones, no se trata entonces de enseñar conceptos aislados como se venía haciendo hasta el momento, se trata de tener cuenta el contexto nacional del estudiante el cual podría ayudar a una mejor comprensión de la nueva lengua, pero sin dejar de lado el alcance global que ha tenido el idioma y que requiere desarrollar habilidades que permitan poseer competencias para desenvolverse utilizando una segunda lengua.

Por lo tanto desde el punto de vista de la investigación en desarrollo se percibe que es pertinente emplear en edades iniciales la cultura local y la lengua materna como una herramienta para acercar al estudiante al inglés, como una forma de hacerlo atractivo, significativo y funcional, y a medida que va avanzando presentarle formas lingüísticas y culturales de la lengua extranjera, en este caso el inglés, resaltando y rescatando de forma constante la lengua materna como el vehículo que permite conectar mundos. Por ende es importante mencionar que en la misma línea de Byram se encuentra Krash (2014) quien en relación a la enseñanza de una segunda lengua en la era de la globalización manifiesta:

La globalización ha cambiado las condiciones bajo las cuales se enseñan, aprenden y utilizan las lenguas extranjeras (FL). Ha desestabilizado los códigos, las normas y las convenciones en las que los educadores de FL confiaban para ayudar a los estudiantes a ser usuarios exitosos del idioma una vez que habían abandonado sus aulas. Estos cambios exigen una pedagogía más reflexiva, interpretativa, históricamente fundamentada y políticamente comprometida (p.297)

Respecto a lo anterior es importante analizar como la era globalizante ha hecho que se dé un intercambio a nivel mundial debido al fácil acceso a las tecnologías, a la comunicación que acorta distancias, a la realidad cambiante, lo que conduce a que la educación en lenguas extranjeras asuma retos como enseñar a valorar la cultura a nivel regional y global y aprovechar dicho intercambio para enseñar valores como la tolerancia, el respeto, empatía, lo cual va más allá de transmitir conceptos o estructuras referentes a la lengua extranjera, se trata de sensibilizar a los educandos para rescatar aspectos de la propia cultura y valorar los de otra sociedad. Por lo tanto una pedagogía más reflexiva, más comprometida requiere que el docente analice como asimilar la teoría al contexto en una realidad múltiple y cambiante e indagar como actúan los individuos y establecen comunicación desde sus vivencias de acuerdo a su estado como ciudadano global.

En relación a lo anterior es significativo recordar que el propósito de la educación es el desarrollo integral del ser humano, pero para lograr dicha integridad Morín (2009) nos invita a ver al ser humano desde su complejidad, esto es comprender al ser humano desde diferentes dimensiones (cognitivas, sociales, culturales). Lo que nos incita a tener una racionalidad para reflexionar desde y con la realidad a través del reconocimiento de la propia cultura. Según Morín (1999): “la cultura está constituida por un conjunto de saberes, saber hacer, reglas, normas, interdicciones, estrategias creencias, ideas, valores, que se transmite de generación en generación” (p.28) todo ello se transfiere a través del lenguaje que nos une como sociedad, pero lo que difiere en cada cultura es la lengua compuesta por elementos estructurales como reglas gramaticales, léxicos, fonéticos.

Respecto a ello la complejidad en la enseñanza de la lengua extranjera requiere de integrar aspectos estructurales del idioma y la riqueza del lenguaje, se trata de relacionar saberes con el contexto, teniendo en cuenta que lo global como un todo está conformado por partes y necesita de la singularidad, el saber, el lenguaje de cada individuo; dado que la realidad está formada por dimensiones interconectadas, es imperante que se reconozca esta condición que su vez genera una transdisciplinariedad según Morín(1999) se trata de: “comprender un pensamiento que separa y que reduce, junto con un pensamiento que distingue y que religa” (p.21) por ello uno de los grandes retos del pensamiento complejo para la enseñanza del inglés es integrar contenidos lingüísticos propios y contenidos culturales ya que la enseñanza de una segunda lengua debe llevar a la comprensión de un mundo en constante cambio visto desde la condición humana.

Uno de los ámbitos de estudio más complejo es la educación, la cual trae inmerso un sistema social amplio que permite estudiar la realidad desde diferentes dimensiones, de acuerdo a Jodelect (2011) “El campo de la educación ofrece un espacio privilegiado para el estudio de las relaciones dialécticas existentes entre los diferentes elementos de sistemas complejos” (p.140), dicha complejidad según la autora permite realizar un estudio de representaciones desde tres líneas: la línea política donde se precisan las directrices para organizar la formación de los estudiantes, institucional en el que los actores implementan las políticas, en dicha línea se encontrarían los docentes que son los que llevan al aula dichas políticas y una línea de usuarios conformada por quienes acceden a la formación(padres y estudiantes).

Lo descrito permite ubicarnos en el espacio de la línea institucional en el que se localiza un grupo social organizado con una trayectoria histórica identificable y una visión del mundo compartida, en el caso de la presente investigación, el grupo de docentes con trayectoria en el campo de la educación y una visión del mundo hacia el trabajo desde la formación de ciudadanos, capaces de valorar las diferencias y trabajar de forma cooperativa para darle sentido a su quehacer en la sociedad y enriquecerla a partir de sus saberes y habilidades para enfrentar los desafíos que presenta la realidad que día a día se vuelve más compleja.

Dicha complejidad en alianza con la transdisciplinariedad forman la transcomplejidad que según Morin(2009) la complejidad es: “un tejido de eventos, acciones, interacciones, retroacciones, determinaciones, azares”(p.17) es decir es un elemento integrador, articulador y totalizador que da cabida a las múltiples posibilidades y la transdisciplinariedad que sugiere el encuentro de diversos campos disciplinares, la superación de conocimientos habitualmente fragmentados y la integración, la sabiduría popular, a la luz de estos componentes se visiona un enfoque holístico que permita hacer una deconstrucción y reconstrucción transdisciplinar donde los saberes se integren al contexto social y a la realidad dinámica desde la participación activa, la cooperación y la equidad.

Por ende una visión cimentada en un pensamiento transcomplejo está dirigida al desarrollo íntegro del individuo en el que se le divise como un ser que a través de sus habilidades, pensamientos, emociones aporte al nuevo cambio, razón por la cual se reafirma el reto de repensar la enseñanza a través de los actuales paradigmas de la educación y mediante la afirmación de las diversas formas de interpretar la información, para lo cual es importante romper con los viejos paradigmas que reafirman el papel de la escuela como depósito de conocimiento y la visión del docente como el individuo que lo posee y lo transmite a sus estudiantes para que lo repliquen muchas veces y así generar una comprensión y reflexión.

Comprensión que debe darse en todos y cada uno de los espacios en los que se desenvuelve el individuo, por eso respecto a la transcomplejidad en la educación multigrado en primaria contexto en el que se lleva a cabo el presente estudio es imperante tener en cuenta al estudiante como centro, sujeto con una personalidad única, con intereses y necesidades propias que se enfrenta a realidades complejas en el entorno familiar, comunitario, escolar, en los cuales se interrelaciona con otros sujetos, desde donde construye sus vivencias, pensamientos y conocimientos, realidades en las que debe ser reconocido y valorado su papel como ser con particularidades diferentes, dicha diversidad hacen partes de un todo, de un proceso inacabado.

López (2020) menciona que:

la educación transcompleja se relaciona a promover acciones transdisciplinarias en los procesos educativos que se oriente en la integralidad, unicidad, holos, espiritualidad, necesidades, intereses de cada estudiante valorando su etapa de desarrollo humanos en correlación con su nivel de estudio, mediante un desarrollo continuo en permanente adquisición mediante el dialogo surja la construcción del conocimiento en colectivo, forjando así, el ciudadano deseado por la sociedad actual, que responda a las exigencias de una comunidad planetaria, ecológica y espiritual (p.312)

Lo descrito quiere decir que es importante ejecutar acciones que conduzcan a un cambio de paradigma a través de la implementación de planes de estudio o programas más flexibles con el fin de adaptarlos a los retos del contexto, dado que el pensamiento transcomplejo tiene en cuenta tanto el consenso como el conflicto, y las múltiples posibilidades que se presentan en la realidad, para lo cual es pertinente hacer un análisis del entorno con el ánimo de generar un proceso reflexivo y develar los desafíos sociales, económicos, educativos, culturales con el fin de redescubrir lo visible y lo no visible y así llevar a cabo un proceso más integrador.

Por ende la transcomplejidad tiene en cuenta la individuo como ciudadano participe de la aldea global, dicho proceso ha permitido que se lleve a cabo una comunicación que ha traspasado distintos ámbitos de la sociedad; el lenguaje como parte integra de dicha aldea global, en este caso el inglés, ha sido empleado como ese medio que posibilita la comunicación intercultural, que ha permeado los diversas culturas a nivel mundial; teniendo en cuenta que el lenguaje es el medio movilizador compuesto por conjunto de símbolos y signos compartidos

lentos de significado enriquecedores, la transdisciplinariedad requiere de un énfasis intercultural, desde esta perspectiva se propone partir desde el significado que le da cada sujeto a su cultura a través del uso del lenguaje hacia un reconocimiento, respeto y el sentido que le da el otro como una forma de aportar a la transformación y construcción de la realidad en la que lo global y lo local concurren y recrean dinámicas dialógicas.

En conclusión la transcomplejidad sugiere mirar la realidad en sus múltiples niveles, desde la individualidad del ser quien desde sus emociones, experiencias, debilidades, fortalezas hace parte de un todo, de un engranaje, un todo que a la vez aporta a la construcción del ser desde cada una de sus dimensiones en el que los aciertos, los desaciertos, lo visible, lo invisible permite explorar la diversidad como un espacio ilimitado para la tolerancia, el dialogo, la convivencia, como un elemento constructor de la sociedad que trasciende límites y fronteras a través de la transformación tanto del ser como de la sociedad.

Representaciones Sociales.

Teniendo en cuenta que uno de los propósitos de esta investigación es develar las representaciones sociales que tienen los docentes en torno a la segunda lengua, se aborda esta teoría como un constructo que permite comprender las concepciones de los actores educativos a partir significaciones que dan a al quehacer pedagógico en el contexto rural, ya que las representaciones sociales posibilitan organizar, compartir y producir de forma colectiva un conocimiento. Abric (1994) las define como “producto y proceso de una actividad mental por la que un individuo o un grupo reconstituye la realidad que enfrenta y le atribuye una significación específica» (p.13); Respecto a ello se puede decir que son un conjunto de opiniones, vivencias y conocimientos pertenecientes a un contexto, que al ser compartidas permiten construir nuevos significados.

Por su parte Berger y Luckman expresan que a través las representaciones sociales se develan significados contruidos por una comunidad y hacen parte de un entramado simbólico que se interioriza y complementa, un todo que es manifestado a través del sujeto que piensa, toma decisiones y actúa en proporción a la realidad; realidad que es interpretada a través del conocimiento; esta representación del conocimiento es diferente en cada contexto a pesar de que la base de este sea similar; Es decir que cada sujeto ha aprendido el objeto desde su subjetividad y experiencias adquiridas a lo largo de su existencia; entonces en el contexto educativo las representaciones sociales se vislumbran a través de la manera como sus actores se sitúan frente al proceso de enseñanza-aprendizaje, la comprensión del entorno donde llevan a cabo su labor, los roles que desempeña y su relación con la comunidad educativa.

En consecuencia encontramos que los autores mencionados utilizan la fenomenología como método que permitirá fundamentar el conocimiento en la vida cotidiana, según Berger y Luckman (2003) “un análisis fenomenológico revelaría las diversas capas de experiencia, y las distintas estructuras de significado que intervienen” (p.36), de este modo es como la fenomenología juega un papel importante en la teoría de las representaciones sociales, ya que esta permite indagar cual es el significado que tiene el mundo para cada uno de los sujetos y su valor radicaría en que data de lo que el sujeto ha vivenciado de sus experiencias en relación con el objeto de estudio.

Por lo tanto la fenomenología tiene como punto de partida la conciencia; es decir el sujeto como medio para entender el fenómeno; de acuerdo a ello Husserl citado por Gallagher (2013) plantea que “una preocupación importante de la filosofía y de la ciencia cognitiva debería ser proporcionar una explicación fenomenológicamente sensible de las diferentes estructuras de la experiencia (p.28), es decir que se debe empezar a reconocer el objeto de estudio mediante la experiencia, a medida que su trabajo avanza generar una descripción cuidadosa del fenómeno con el objetivo de develar lo que significa este para el sujeto, en el que está inmerso tanto el mundo social como el cultural.

Por ende dado que uno de los objetivos en el que está encaminado el objeto de estudio de esta investigación es identificar, analizar y describir las representaciones sociales que poseen los actores educativos en cuanto a la enseñanza del inglés en escuela multigrado específicamente en el entorno rural, la fenomenología le da un gran aporte ya que permite partir de las vivencias de los sujetos y sus formas de experimentar para comprender como los actores involucrados en el estudio lo reflejan en su práctica pedagógica y el sentido que le dan a través de los sucesos que ocurren en el contexto.

MÉTODOS

El presente trabajo asume un enfoque cualitativo en el cual el conocimiento de acuerdo con Padrón (2001): “Más que interpretación de una realidad externa, el conocimiento es interpretación de una realidad tal como ella aparece en el interior de los espacios de conciencia subjetiva”; es decir que se asume el conocimiento como una construcción simbólica del mundo social y cultural, por ende el método será de tipo fenomenológico desde el cual se estudia la percepción tal y como es vivida a través del sujeto que experimenta y que trae consigo motivaciones, con el propósito de develar la representaciones sociales frente a la enseñanza del inglés por parte de los docentes de las escuelas Multigrado del municipio de Hato Corozal Casanare.

Para indagar sobre las representaciones sociales se escoge a 5 informantes claves, los cuales son docentes de sedes rurales pertenecientes a escuela multigrado empleando la entrevista, este instrumento da la posibilidad que se lleve a cabo una comunicación más fluida y natural, permitiendo obtener las representaciones, experiencias y opiniones de los actores acerca de la enseñanza de la segunda lengua en su contexto; respecto a ello la entrevista se convierte en un instrumento significativo para la comprensión del objeto de estudio gracias a que permite llevar a cabo un análisis profundo del fenómeno dentro de un contexto real en el que entrevistador y entrevistado convergen en un espacio dialógico, espontáneo y natural donde las vivencias y saberes son recuperados, donde se le da voz a los sentimientos, a los pensamientos de cada una de las experiencias.

Una vez recolectada la información se hace el análisis y codificación de los datos para generar una “descripción textural” tal y como se encuentran en los enunciados significativos, paso transitorio que lleva a la reflexión, en la que se emplea teoría acerca del fenómeno para reflexionar sobre lo realizado en la descripción textural más lo hecho durante el proceso reflexivo, para hacer inferencias de manera más profundas, ello posibilita llevar a cabo la triangulación que según Sampieri (2014) “En la indagación cualitativa poseemos una mayor riqueza, amplitud y profundidad de datos si provienen de diferentes actores del proceso, de distintas fuentes y de una mayor variedad de formas de recolección”(p.417); en tal sentido la investigación emplea la triangulación a través de la constatación de datos mediante la información brindada por los informantes clave, bases teóricas y la valoración hecha por el investigador.

RESULTADOS.

Luego de realizar la etapa de discusión de resultados en la que según Trejo (2010): “ se intenta relacionar los resultados obtenidos de la investigación con las conclusiones o hallazgos de otros investigadores para compararlos, contraponerlos o complementarlos, y entender mejor las posibles diferencias o similitudes” (p.101) dicho de otra forma luego de hacer el contraste de las ideas expresadas por los informantes, fuentes teóricas y como este estudio pretende hacer una triangulación en la que se incluye la interpretación del investigador, los resultados obtenidos que se visibilizan permiten dilucidar las siguientes categorías: 1. el inglés como lengua de oportunidad y como elemento para potenciar el desarrollo personal. 2. Perspectivas desde las políticas públicas del bilingüismo en la escuela multigrado. 3. La didáctica en la enseñanza del inglés.

1. El inglés como lengua de oportunidad y como elemento para potenciar el desarrollo personal

El inglés como lengua franca empieza a tener influencia en la mayoría de países luego de la segunda guerra mundial cuando Estados Unidos se consolida como potencia, a partir de esta época se sitúa como el idioma por excelencia en los diferentes ámbitos a nivel académico, económico y social posicionándose como idioma en la producción de recursos intelectuales y culturales, en oportunidades económicas en el que realizar negocios en un plano internacional es la meta de diversos países, así como vivir o acceder a oportunidades laborales en el extranjero, lo que demuestra que existe una fuerte convicción a nivel general de que no dominar el idioma deja a los sujetos en desventaja frente a países desarrollados e incluso ante otras personas que si lo dominan, he ahí la decisión de que cada nación decidiera adoptar políticas educativas de bilingüismo.

Esta es una realidad que de forma directa o indirecta está inmersa en el ámbito educativo del país, ya que la enseñanza y aprendizaje abunda tanto en sectores públicos y privados, en institutos de lenguas y más aún en la exigencia por parte de las universidades de que un estudiante tenga un nivel de inglés. En consecuencia los establecimientos educativos se ven obligados a tener un plan de estudio basados en los documentos orientadores como los son los lineamientos, estándares y derechos básicos de aprendizaje de inglés para alcanzar los objetivos propuestos en cada uno de los niveles según el Marco Común Europeo.

En Colombia dichas políticas están implementadas en el plan nacional de bilingüismo (PNB) en la que señala que “tener un buen nivel de inglés facilita el acceso a oportunidades laborales y educativas que ayudan a mejorar la calidad de vida” (MEN, 2006, p.3). Ello reafirma la posición de que dominar el inglés nos pone en ventaja y abre mayor posibilidades haciéndonos más competentes en este mundo globalizado. Dicha posición es compartida por la mayoría de personas quienes gracias a las políticas impuestas perciben que el dominio de una segunda lengua brinda mejores oportunidades en el plano personal, laboral y económico.

Tras las críticas negativas que trae la implementación de la enseñanza del inglés, se encuentran estudios que hablan de beneficios a nivel cognitivo que vendrían siendo ganancias para el desarrollo del individuo especialmente si la segunda lengua se enseña desde edades tempranas, respecto a ello Bialystok y Craik (2010) destacan que el aprendizaje de una lengua extranjera “tiene amplias implicaciones para la capacidad cognitiva, mejorando las funciones de control ejecutivo a lo largo de la vida” (p.12) y que conlleva “una serie de ventajas en el desarrollo, la eficiencia y el mantenimiento de las funciones ejecutivas” (p13), esto gracias a la plasticidad cerebral que tienen los niños, dado que aprender un segundo idioma requiere de potenciar la capacidad auditiva y oral, así como de mayor concentración y resolver problemas con el fin de comprender el nuevo lenguaje, lo importante es que la enseñanza permita valorar y conocer la propia cultura y las culturas ajenas.

Guiados por estos postulados es importante mencionar que todos los docentes que enseñan en preescolar, básica primaria y secundaria en el país deben enfrentarse de una manera u otra al PNB y hacer uso de dichas políticas para dar cumplimiento a las normas impuestas por el Ministerio De Educación Nacional, su enseñanza ya no es una realidad ajena en los diferentes contextos educativos, menos gracias al uso de los medios de comunicación masivos y aún más en Colombia donde el gobierno en su afán de mantener y fortalecer relaciones políticas y económicas con el extranjero ha hecho que sea percibido como una lengua de oportunidad y empoderamiento frente a la aldea global.

Dichas percepciones se enmarcan dentro del campo de las representaciones sociales, las cuales permiten resignificar una realidad a partir de las vivencias de los sujetos, se enmarcan en un conjunto de pensamientos, experiencias, valores, códigos, concepciones que han sido adquiridos a través de la relación del sujeto con el objeto ya que permiten construir el conocimiento colectivo social, con el objetivo de explicar el fenómeno, por ende las representaciones que el docente tiene frente a la enseñanza pueden venir dadas desde las posturas del inglés como la lengua esencial para estar al tanto de la globalización o como la oportunidad para potenciar ciertas habilidades y hacerle ver al sujeto que como ciudadanos de un mundo global debe conocer y valorar otras culturas tan importantes como la propia.

Una de las concepciones que ha tomado mayor relevancia frente al aprendizaje y la enseñanza del inglés es la visión que se tiene de esta lengua como el instrumento con el cual los ciudadanos de una nación pueden llegar a tener mejores oportunidades y aunque para algunos es algo realista, para los sectores marginados, olvidados y alejados como los son las comunidades rurales y empobrecidas pareciera ser una utopía ya que las políticas que se proponen no tienen en cuenta las particularidades del contexto al que debe ir dirigido y el significado que estas pueden tener para los individuos de estas poblaciones. Según Philipson (2013) el papel dominante del inglés:

refleja la conciencia de que el éxito en inglés abre puertas, pero tiene poco que ver con la comprensión de lo que debe implementarse en la educación para garantizar un aprendizaje exitoso, lo que significa, en particular, maestros bien calificados y el desarrollo cognitivo de los niños en la lengua materna. (p 21)

Lo que quiere decir que las políticas lingüísticas incitan el pensamiento de que el dominio de la segunda lengua es requerido para estar a la vanguardia del mundo postmoderno, de la economía global, creando una ideología excluyente en un mundo de condiciones desiguales, donde lo que verdaderamente se necesita es la empatía, la capacidad crítica para resolver problemas y actuar ante situaciones difíciles, donde lo óptimo desde el aula de clase es que las habilidades y competencias sean fortalecidas desde las diferentes áreas del saber, esto garantizara un mejor desempeño al estudiante tanto en su vida personal como social.

Es así como las representaciones sociales que se tienen acerca del inglés como vehículo movilizador “que permite tener un mayor éxito a nivel académico y laboral” viene dadas a través de pensamientos que han sido naturalizados e inmersos en la legitimación de beneficios asociados con la globalización como mejorar condiciones laborales, obtener poder económico, comunicación que abre fronteras, al ser naturalizados se asumen con normalidad pierden la cualidad de ser cuestionados a pesar de las brechas que causan inequidad entre los diferentes sectores educativos (públicos- privados, rurales-urbanos).

Por otro lado tras el discurso del inglés como la lengua que permite la movilidad a través de la globalización y que desafortunadamente ha acentuado las brechas de desigualdad se han llevado a cabo estudios que analizan de que forma la enseñanza del inglés podría potenciar ciertas habilidades en el ser humano, especialmente en el niño, claro está sin desconocer la importancia que tiene la lengua materna, se trata de tomar el lado positivo que trae su enseñanza, así como lo menciona Philipson(Ob. Cit.) “he insistido es en que el inglés no debe aprenderse o usarse de manera que sirva para subyugar u eliminar otros idioma”, esto dado a que sería algo fuera de contexto en el mundo postmoderno negar el status que ha tenido en todo el mundo a través de la cultura, la academia y el mundo laboral.

En consecuencia surge la necesidad de hallar la manera de cómo garantizar un aprendizaje exitoso y un desarrollo cognitivo privilegiando la lengua materna en complemento con la segunda lengua, por ende es importante hacer énfasis beneficios adquiridos durante el aprendizaje de la lengua extranjera; Uno de ellos llamado el control cognitivo que le permite al individuo realizar o no acciones guiado por sus pensamientos con el objetivo de lograr una meta, entre los procesos de esta función se encuentran habilidades tales como planificar, hacer abstracciones, controlar o inhibir impulsos, tomar decisiones acertadas, reflexionar, algunos estudios demuestran que los niños bilingües tienen un mayor control inhibitorio y flexibilidad cognitiva, es decir que se les facilita concentrarse más dada la capacidad de atención que requiere el uso de las dos lenguas pues precisa de un esfuerzo extra para hacer el uso adecuado de cada uno ellas.

Otro de los beneficios está asociado a la reserva cognitiva, con la capacidad que tiene la memoria para recuperar información, esto gracias al esfuerzo lingüístico que debe hacer el cerebro para transitar de la lengua materna a la extranjera o viceversa; lo que quiere decir que el aprendizaje y uso de dos o más lenguas contribuye a disminuir enfermedades degenerativas; así mismo permite el fortalecimiento de habilidades metalingüísticas, según Pinto mencionado por Signoret (2003): “el cuidado por evitar las transferencias entre las dos lenguas hace que el bilingüe sea dos veces más cuidadoso en sus selecciones lexicales, sintácticas, fonéticas, pragmáticas”(p.16), lo que quiere decir que el aprendizaje de la segunda lengua favorece procesos como la concentración, la atención, la memorización y la discriminación auditiva necesarias para hacer uso del lenguaje de manera efectiva, llevándolo a obtener una mayor percepción lingüística.

Como es bien sabido la globalización y con ella el uso de las TIC ha acortado distancias, Permitiendo la “fácil comunicación” entre diversas culturas, razón por la cual el aprendizaje de una segunda lengua debe hacerse desde un enfoque intercultural, ya que esto favorecerá el reconocimiento y respeto por la otra cultura y la apreciación por la propia, todo ello traducido en tolerancia, responsabilidad, solidaridad, empatía y desarrollo de las competencias comunicativas necesarias desarrollo del ser humano como integrante de la aldea global, es así como las ventajas mencionadas pueden ser consideradas beneficios extra que pueden aprovecharse en el aula de inglés para reforzar el desarrollo cognitivo pero sin descuidar los procesos de la lengua materna ya que son vínculos claves y fuertes para lograr el desarrollo de los educandos.

2. Perspectivas desde las políticas públicas del bilingüismo en la escuela multigrado.

En el país la enseñanza del inglés para educación básica primaria se implementa en La Ley 115 de 1991, a partir del artículo 23 de la Constitución nacional, en la que resalta la necesidad de promover la adquisición de por lo menos una lengua extranjera desde el ciclo de primaria y el artículo 21 en el que menciona como uno de los objetivos específicos: “La adquisición de elementos de conversación y de lectura al menos en una lengua extranjera” (s.p), en este punto la enseñanza del inglés estaba dada como una necesidad, pero la orientaciones respecto al cómo llevarla a cabo no estaban dadas de manera específica y estructurada.

En el 2004 el gobierno implementa el programa nacional de bilingüismo con el objetivo de lograr que los colombianos sean capaces de comunicarse en inglés, y para llevarlo a cabo el Ministerio de Educación Nacional propone como estrategias centrales: 1. La definición y divulgación de estándares y mallas de aprendizaje en lengua extranjera, 2. La puesta en marcha de un sistema de evaluación a través de la adopción del marco común europeo que permita valorar y definir los niveles que deben ser alcanzados por los estudiantes de acuerdo al grado que estén cursando 3. Planes de capacitación docente a través de talleres, cursos de inmersión y recursos virtuales.

Respecto a la primera propuesta se observa unos estándares bien estructurados que definen las habilidades que el docente debe potenciar en el educando de acuerdo a las competencias; luego de estos surgen las mallas de aprendizaje contenido por el currículo sugerido en inglés en el que se encuentran los derechos básicos de aprendizaje, la ruta metodológica y evaluativa a seguir en la enseñanza de la segunda lengua, dichas mallas dan cuenta de las acciones a seguir para llevar un aprendizaje progresivo; de esta forma propone que el inglés sea enseñado desde los siguientes ejes temáticos: salud y vida, convivencia y paz, medio ambiente y sociedad y una aldea global.

Desde el análisis del contexto se observa que el inglés en escuela multigrado se enseña a partir de conceptos aislados, es decir a partir de la repetición, memorización de un vocabulario (animales, oficios, lugares y alimentos) y en grados más alto en gramática básica repetitiva. Así como lo menciona MEN (2016) carece de “articulación entre las metas, objetivos, funciones de la lengua y contenidos discursivos y lingüísticos e indicadores de desempeño” (pag 14). Lo que quiere decir aún no se trabaja desde el contexto desde los intereses y necesidades de los educandos, desde el enfoque intercultural para darle el uso funcional que este requiere.

En cuanto a la puesta en marcha de un sistema de evaluación a través de la adopción del marco común europeo se establece los niveles de desempeño, en el cual se puede observar que un estudiante de básica primaria debe estar iniciando el nivel A 2. 1(básico), pero la realidad y los resultados obtenidos en los últimos años muestran que esta meta está lejos de ser alcanzada ya que la mayoría de los estudiantes al terminar la secundaria solo logran el nivel A-, es decir que no alcanzan ni siquiera el nivel esperado para primaria; esto debido a varios factores entre ellos la homogenización de la política educativa que desconoce los contextos particulares en los que están inmersas las instituciones educativas.

Así mismo existen Planes de capacitación docente a través de talleres, cursos de inmersión y recursos virtuales; En cuanto a los recursos virtuales Colombia cuenta con una plataforma muy bien organizada denominada Eco2.0 web más de 3000 recursos con material de apoyo para la enseñanza de la segunda lengua que pueden ser descargados de forma libre en ella se encuentran libros de texto, evaluaciones con carácter formativo, guías y planes de clase, libros de lectura que pueden ser adaptados al contexto, pero que los docentes los desconocen en su totalidad ya que no se les ha dado a conocer y encontrarlos resulta un poco complejo.

Así mismo los cursos de inmersión intercultural en inglés son una estrategia en que los docentes tienen la posibilidad de participar en espacios de intercambio con hablantes nativos a través de actividades lúdicas, talleres y conferencias en inglés; el primer requisito es participar en los cursos y clubes de conversación virtual denominados Talkativ-E ofrecidos por el Ministerio de Educación Nacional en convenio con el Instituto Colombo-Americano, luego de ello surgen otra serie de requisitos que van generando filtros ya que no existen cupos disponibles para que todos los docentes puedan ser admitidos y ante las diversas dificultades muy pocos son los que acceden a ellos.

En cuanto a los talleres en el año 2014 los docentes de básica primaria del departamento de Casanare recibieron un curso de 160 horas con el objetivo de fortalecer las competencias en lengua extranjera, fue un curso productivo en el que pudieron fortalecer sus habilidades en inglés y aprender algunas metodologías para implementar en el aula, en su momento fue bueno, pero no hubo más acompañamiento ni con cursos, ni con capacitaciones para comprender los documentos orientadores de la política de bilingüismo, este es un sentimiento común de los docentes quienes manifiestan como falencias en las políticas de bilingüismo la poca capacitación en el área, deficiencias en las competencias docentes en segunda lengua, ausencia de un material y un plan de estudio organizado para escuela multigrado dada la dificultad de realizar planeación para todas las áreas y la falta de recursos didácticos y tecnológicos.

Referente a lo mencionado el panorama de la enseñanza del inglés en escuela multigrado ha quedado a merced de lo que el docente pueda hacer, a pesar de que se le exige seguir unas directrices en una política pública el apoyo del gobierno para llevarla a cabo y lograr los estándares impuestos es prácticamente nulo específicamente en las zonas más alejadas como lo son los entornos rurales donde el docente debe ser recursivo e idearse maneras de enseñar un área que no es muy útil en el contexto local pero que cada día toma más fuerza en la concepción del dominio de este para acceder a mejores oportunidades.

3. La didáctica en la enseñanza del inglés.

Debido a las grandes transformaciones que se han dado a nivel global, el paradigma de la enseñanza del inglés ha traído diversos cambios que viene dado desde enfoques tradicionalistas y estructurales del lenguaje donde prevalece el conocimiento del lenguaje a través del léxico y estructuras gramaticales, la concepción de que los estudiantes tienen las mismas necesidades y aprenden de la misma forma, el uso del texto como parte esencial en el aprendizaje de la segunda lengua hasta métodos más funcionales y humanistas que entienden la enseñanza de una segunda lengua como la oportunidad de generar respeto, empatía desde la propia cultura hacia la cultura de la lengua meta.

Es así como entre los enfoques tradicionalistas se encuentra el método tradicional fundamentado en la repetición de palabras y en el aprendizaje de la gramática de forma mecánica; le sigue el enfoque naturalista que se contrapone al anterior y parte de la premisa de que el aprendizaje de la lengua extranjera se lleva a cabo de la misma forma que un niño aprende la lengua materna, primero escuchando para luego ser capaz de reproducir palabras y luego oraciones, lo que se hace mediante el uso de una variedad de materiales para enseñar el vocabulario y frases cotidianas sin hacer uso de la primera lengua, y una gramática enseñada de forma inductiva.

Dentro de los enfoques estructuralistas (audio-lingüístico, situacional, audiovisual); el primero de estos, atiende a la concepción de que el lenguaje es un sistema estructural puede ser enseñado mediante la repetición sistemática de estructuras básicas de oraciones y pronunciación mediante la adopción de conductas. El método situacional parte de la práctica oral a través de situaciones para dar a conocer nuevas palabras y estructuras, por ende la lectura y escritura se enseña luego de que el educando haya apropiado el vocabulario y la parte gramatical. El método audiovisual como su nombre lo indica busca que el estudiante aprenda un idioma a través de la asociación imagen palabra y el aprendizaje de la lengua de forma global.

Respecto a los métodos más recientes se encuentra el enfoque comunicativo que atiende al desarrollo de las cuatro habilidades para hacer uso de la lengua en situaciones comunicativas; en este se potencia la competencia comunicativa como: la lingüística, la competencia sociolingüística, discursiva y la competencia pragmática, y el enfoque intercultural que según Malik nombrado por MEN (2016) son “los conocimientos, las habilidades o destrezas y las actitudes, que debe poseer el interlocutor / mediador intercultural, complementados por los valores que forman parte de una determinada sociedad y de los numerosos grupos sociales a los que pertenecemos” (p. 39), es decir son las competencias que debe tener un ciudadano como parte integral de la aldea global basadas en el respeto y el reconocimiento de la diversidad para apropiarse la propia cultura y acercarse y valorar la nueva cultura.

Tomando en consideración lo vivenciado en el contexto de escuela multigrado se puede analizar que los docentes aún se rigen por el enfoque tradicionalista y estructural dado que manifiestan que enseñan “los sonidos de las letras, para deletrear y escribir palabras, luego los estudiantes aprenden los sonidos de las palabras, a través de medios audiovisuales así como la elaboración de dibujos y escritura tanto en español e inglés”. En este caso se refleja lo mencionado por Lin (2008) “los enfoques de antes de la década del setenta se basan, en gran medida, en estructuras y ejercicios de repetición.” (p.14). Ello pone en evidencia que 50 años después el docente se rigió a enseñar el vocabulario básico a través de la repetición, sin funcionalidad alguna y sin tener en cuenta el contexto y su papel dentro del discurso.

Un aspecto positivo radica en el uso de los recursos empleados por los docentes para llevar a cabo la enseñanza de la segunda lengua ya que lo hacen a través de medios audiovisuales, Música, Juegos, Dibujos en tarjetas, elementos esenciales para fortalecer las destrezas orales que son las que se deben potenciar en la educación primaria, especialmente en los grados multigrados donde no todos los estudiantes saben leer y escribir y donde se deben trabajar las mismas temáticas pero con un grado de dificultad de acuerdo a la edad, el desarrollo cognitivo del estudiante y tomando como punto de partida los conocimientos previos de los educandos respecto a la segunda lengua un factor importante dentro del constructivismo.

CONCLUSIONES.

Teniendo en cuenta la perspectiva por parte de los informantes y las fuentes teóricas se puede concluir que las representaciones que los docentes tienen respecto al inglés están influidas por la inevitable posición de este como lengua franca, como lengua empleada para mantener contacto con otras culturas y como componente indispensable para hacer parte del mundo global, todo ello materializado en una política lingüística impuesta que desconoce realidades particulares, pero que lo hacen ver como un requerimiento para hacer parte de los procesos de internalización, este discurso legitimizado es reproducido por los docentes a quienes de una forma u otra no les queda más que aceptar las políticas impuestas a expensas de la desigualdad que su imposición genera y ha generado especialmente en el área rural donde la falta de recursos es evidentes, y que de forma inconsciente se ha vuelto cómplices al ponerlas en práctica.

Por ende, las representaciones que tienen los docentes acerca del inglés vienen dadas por dos factores uno como lengua de oportunidad que ha sido permeado por el instrumentalismo y mercantilismo que ha hecho del aprendizaje del inglés un factor determinante para obtener mejores oportunidades acrecentando las brechas entre diferentes sectores de la sociedad, el público con escasos recursos físicos y humanos y el privado con docentes especialistas o formados para orientar esta área, el rural con escaso acceso a la tecnología, al consumo y escaso o nulo uso de la segunda lengua en el contexto y el urbano con accesibilidad de acceder al mundo globalizado; y por la representación de la enseñanza del inglés como elementos potenciador del desarrollo personal ya que a través de su adquisición el estudiante fortalece habilidades cognitivas y metalingüísticas, así como la el mejor desarrollo de la reserva cognitiva.

En cuanto a las políticas públicas del bilingüismo se puede decir están muy bien estructuradas, tiene elementos interesantes que atienden a los distintos aspectos del uso de la lengua pero en la práctica tienen grandes falencias como el desconocimiento del contexto rural y multigrado en el que prevalece la gran dificultad de enseñar a todos los niños al tiempo con todas las áreas del conocimiento, de ello deriva otra dificultad y es el hecho de planear tantas clases al mismo tiempo lo cual hace de la tarea de la enseñanza del inglés más complejo ya que los docentes al no ser especialistas en el área de inglés se guían por metodologías tradicionalistas convirtiéndose en transmisor de conocimiento.

Otro factor influyente es el desconocimiento de los docentes de esta política, ellos saben que hay unas políticas pero no han sido capacitados para emplearlas de forma efectiva en el aula, desconocen los recursos virtuales disponibles y acceder a los cursos de inmersión es complejo dado la condición de ruralidad y la desatención del estado en torno a este tema, por ello su preocupación constante radica en que no tienen una formación específica en el área y ante la carencia de un plan de estudio adaptado para escuela multigrado la enseñanza se hace más compleja; Por lo que se considera carácter primordial la capacitación y acompañamiento por parte del gobierno dado que desde el estado la enseñanza del inglés es de carácter obligatoria sin excepción.

Por otro lado se destaca la recursividad de los docentes por enseñar una área un poco compleja, ante la falta de recursos didácticos y tecnológicos en la escuela multigrado, se ingenia la forma de que el conocimiento sea adquirido por los estudiantes, desde esta visión se hace una fuerte crítica al gobierno en cuanto a la dotación de recursos que permitan llevar la enseñanza del inglés desde una mirada más equitativa, mas intercultural, ya que el lenguaje nos pertenece a todos y es para todos, es inherente a toda cultura local, nacional y global, está inmersa en nuestra compleja realidad desde en lo particular, pero también en lo integro.

REFERENCIAS

- Abric J(1994). Prácticas sociales y representaciones. Cultura libre. {libro en línea] Disponible en: https://www.academia.edu/4035650/ABRIC_Jean_Claude_org_Practicas_Sociales_y_Representaciones [Consulta: 2021, diciembre 3]
- Berger, P. y Luckman, T. (2003), la construcción social de la realidad. Argentina Buenos Aires. Editorial Amorrortu. {libro en línea] Disponible en: https://www.academia.edu/download/60516342/Berger_y_Luckmann._Construccion_social_1_20190907-112560-1bcq5gs.pdf [Consulta: 2021, noviembre 3]
- Bialystok A, y Craik F. (2010). Cognitive and linguistic processing in the bilingual mind. Researchgate. [Revista en línea]. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/255616091_Cognitive_and_Linguistic_Processing_in_the_Bilingual_Mind [Consulta: 2022, junio 3]
- Byram M (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Multilingual matters. {libro en línea}. Disponible en: https://books.google.com/books?id=0vfq8JJWhTsC&printsec=frontcover&source=gb_s_g_e_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false. [Consulta: 2021, noviembre 5]
- Freeman, D. y Anderson, M. (2011). Techniques & principles in language teaching. Oxford University press. {libro en línea}. Disponible en: <https://acasearch.files.wordpress.com> [Consulta: 2021, octubre 10]
- Gallagher Z (2013). La mente fenomenológica. Madrid. Alianza Editorial. Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación. (ICFES 2020). Informe nacional de resultados del examen saber 11° 2020. Volumen I. [Documento en línea]. Disponible en: <https://www.icfes.gov.co/resultados-saber-11>. [Consulta:2021, noviembre 22]
- Jodelet, D. (2011). Aportes del enfoque de las representaciones sociales al campo de la educación. Revista de educación espacios en blanco. [Revista en línea]. 21, 133-154. Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/3845/384539803006.pdf> [Consulta:2021, diciembre 5]
- Kramsch, C. (2014). «Teaching foreign languages in an era of globalization: Introduction». Modern Language Journal. , [Revista en línea]. 98, pp. 296-311. Disponible: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1540-4781.2014.12057.x>. [Consulta:2021, Octubre 30]
- Lopez, C(2020). Transcomplejidad en la educación primaria: investigación transcompleja. Revista Científica. [Revista en línea]. Pp. 305-319. Disponible en: <https://doi.org/10.29394/Scientific.issn.2542-2987.2020.5.15.15.305-319> [Consulta: 2022, abril 5]
- Lin A. (2008). cambios de paradigma en la enseñanza de inglés como lengua extranjera el cambio crítico y más allá. Revista educación y pedagogía. Vol XX, num 51. . [revista en línea]. Disponible: <https://dialnet.unirioja.es › descarga › articulo>[Consulta:2022, mayo 23]
- Ministerio De Educación Nacional (2006). Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés. Recuperado de redes.colombiaaprende.edu.co › ntg › Referentes Calidad
- Ministerio de Educación Nacional (2016). Orientaciones y principio pedagógicos currículo sugerido de inglés. [documento en línea]. Disponible https://eco.colombiaaprende.edu.co/2021/09/07/orientaciones-docentes_revmen/ [Consulta:2022, Abril 18]

- Morín, E. (1999). Los siete saberes necesarios para la educación del futuro. Paris: Unesco. [Libro en línea] Disponible www.ideassonline.org/public/pdf/LosSieteSaberesNecesariosParaLaEdudelFuturo.pdf [Consulta: 2021, noviembre 18]
- Morín, E. (2009). Introducción al pensamiento complejo. España. Gedisa. [Libro en línea] Disponible: https://norberto2016.files.wordpress.com/2016/10/morinedgar_introduccion-al-pensamiento-complejo_parte1.pdf. [Consulta: 2021, noviembre 21].
- Phillipson, R. (1992). Linguistic imperialism. Oxford: Oxford University Press.
- Sampieri, R. (2014). Metodología de la investigación. (6a. ed.) México. Editorial: MC. Graw Hill education.
- Signoret A. (2003): Bilingüismo y cognición: ¿cuándo iniciar el bilingüismo en el aula?. Revista Scielo. [Revista en línea]. Disponible: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982003000400002 [Consulta: 2022, marzo 21]
- Trejo F. (2010). Fenomenología como método de investigación: una opción para el profesional de enfermería. Medigraphic. 11(2) 98-101 [Revista en línea] disponible en: <https://doi.org/10.37976/enfermeria.v11i2.138> [Consulta: 2022, septiembre 10]